



রিওপেনিং নিউ ইয়র্ক



NEW
YORK
STATE

উচ্চ শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের পুনরায় খোলার পরিকল্পনার চেকলিস্ট

উচ্চশিক্ষা প্রতিষ্ঠানগুলোকে অবশ্যই COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার জন্য পুনরায় খোলা এবং পরিচালনার জন্য একটি পরিকল্পনা তৈরি করতে এবং জমা দিতে হবে। পরিকল্পনায় ক্যাম্পাসের স্টেকহোল্ডারদের সাথে সম্পৃক্ততা প্রতিকলিত হওয়া উচিত, যার মধ্যে রয়েছে, কিন্তু তাতেই সীমিত নয়, প্রশাসক, অনুষদ, কর্মচারী, ছাত্র, এবং যেখানে যথায়, অনুমোদিত সংস্থাসমূহ (যেমন ইউনিয়ন, প্রাক্তন ছাত্রছাত্রীদের সংস্থা, এবং/অথবা সম্প্রদায় ভিত্তিক গ্রুপসমূহ)। প্রতিটি প্রতিষ্ঠানকে অবশ্যই একটি পরিকল্পনা তৈরি করতে এবং জমা দিতে হবে যা ন্যূনতমভাবে এই নথিতে অন্তর্ভুক্ত বিষয়গুলি আওতাভুক্ত করে। কিভাবে পরিকল্পনা জমা দিতে হয় সে সম্পর্কে আরও তথ্য এবং নির্দেশনার জন্য “উচ্চ-শিক্ষা সংক্রান্ত অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশিকা” (Interim COVID-19 Guidance for Higher Education) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্য জরুরী অবস্থার সময়, উচ্চশিক্ষা প্রতিষ্ঠানের সকল পরিচালক উচ্চশিক্ষা এবং সহায়ক কার্যক্রম সম্পর্কিত স্থানীয়, রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোন আপডেটের সঙ্গে হালনাগাদ থাকার জন্য দায়ী। কোনো বিদ্যমান প্রয়োজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

পুনরায় খোলার পরিকল্পনার চেকলিস্ট (ন্যূনতম প্রয়োজনীয়তা)

রিওপেনিং

শিক্ষার্থী, শিক্ষক এবং কর্মচারীদের পুনর্বহাল সহ ক্যাম্পাস পরিচালনা পুনরায় শুরু করার পরিকল্পনা।

- ✓ **ধারণক্ষমতা:** ক্যাম্পাসে ফিরে আসা শিক্ষার্থী, শিক্ষক এবং কর্মচারীদের ফেজিং এবং সংখ্যা, যেমন সর্বজনীন স্থান এবং আবাসিক হল, পরীক্ষা করার ক্ষমতা, ব্যক্তিগত প্রতিরক্ষামূলক সরঞ্জাম (Personal Protective Equipment, PPE) এর প্রাপ্যতা, কোয়ারেন্টাইন এবং বিচ্ছিন্নতার ক্ষমতা, স্থানীয় চিকিৎসাগত ক্ষমতা, এবং নিরাপদ পরিবহনের সহজলভ্যতা;
- ✓ **PPE:** প্রতিষ্ঠানের সকল কর্মচারীদের জন্য গ্রহণযোগ্য মুখের আবরণ সংগ্রহ এবং প্রদান করার পরিকল্পনা গড়ে তুলুন। প্রতিষ্ঠানটি শিক্ষার্থীদের মুখের আবরণ বা অন্যান্য ব্যক্তিগত প্রতিরক্ষামূলক সরঞ্জাম (Personal Protective Equipment, PPE) প্রদান করবে কিনা তা নির্ধারণ করুন। রাজ্য এবং স্থানীয় জনস্বাস্থ্য আইন, বিধি এবং নীতি অনুযায়ী ক্যাম্পাসে কর্মচারী, শিক্ষার্থী এবং অন্যান্য ব্যক্তিদের জন্য কোথায় এবং কখন ব্যক্তিগত প্রতিরক্ষামূলক সরঞ্জাম (Personal Protective Equipment, PPE) এর প্রয়োজন সে সম্পর্কে প্রয়োজনীয়তা গড়ে তুলুন;
- ✓ **পরীক্ষা করানো:** শিক্ষার্থী এবং শিক্ষকদের পুনর্বহালের পর SARS-CoV-2 এর জন্য স্ক্রিনিং এবং রোগ নির্মূলকারী পরীক্ষণের পরিকল্পনা করুন, বিশেষ করে সাম্প্রতিক আন্তর্জাতিক বা দূরপাল্লার ভ্রমণকারী যে কোনো ব্যক্তি, বিশেষত ভাইরাসের ব্যাপক সাম্প্রদায়িক সংক্রমণের এলাকাগুলি থেকে। পরিকল্পনাগুলির উচিত যে একজন ব্যক্তিকে পরীক্ষা করা হবে কিনা, কাকে পরীক্ষা করা হবে, কত ঘন ঘন পরীক্ষা করা হবে, পরীক্ষার পদ্ধতি, পরীক্ষার ফলাফল কীভাবে জানানো হবে এবং যারা ক্যাম্পাসে পরীক্ষা না করে আসছেন তাদের জন্য উপযুক্ত প্রক্রিয়া নির্দেশ করা। শিক্ষার্থীদের আগমনের পর, পরীক্ষা করা হবে কিনা এবং পরীক্ষার নেতিবাচক ফলাফল না পাওয়া পর্যন্ত কোয়ারেন্টাইন করা হবে কিনা, পরিকল্পনাগুলি তা নির্ধারণ করতে পারে;
- ✓ **আবাসিক জীবনযাপন:** আবাসিক জীবনযাত্রার পরিকল্পনার মধ্যে ধারণক্ষমতার সীমা, বর্ধিত পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণ, যথায় সামাজিক দূরত্ব, সর্বজনীন এলাকায় গ্রহণযোগ্য মুখের আবরণের ব্যবহার, অনাবশ্যক সমাবেশ এবং কার্যকলাপের উপর নিষেধাজ্ঞা, অন্যান্য আবাসিক সুবিধায় শিক্ষার্থীদের সীমিত প্রবেশাধিকার (যেমন ডর্মিটরি), দর্শনার্থীদের সীমাবদ্ধতা, যে সকল শিক্ষার্থী ইমিউনোকম্প্রোমাইজড বা যাদের অন্তর্নিহিত স্বাস্থ্যজনিত সমস্যা রয়েছে তাদের জন্য বিশেষ আবাসনের বিবেচনা, এবং কোয়ারেন্টাইন বা বিচ্ছিন্ন থাকা ব্যক্তিদের জন্য পৃথক থাকার জায়গাগুলি সম্পর্কে প্রোটোকল থাকা উচিত, এবং শিক্ষার্থীদের অনুসরণের জন্য একটি পরিবর্তিত নিয়মাবলী;
- ✓ **পরিচালনার ক্রিয়াকলাপ:** পুনর্বহাল এবং পরিচালনার বিভিন্ন পর্যায়ে শ্রেণী, শেয়ার করা স্থান এবং কার্যক্রম কিভাবে অভিযোজিত হতে পারে তা নির্ধারণ করুন (উদাহরণস্বরূপ, কোন শ্রেণীগুলি বিকল্প পদ্ধতি প্রদান করবে তা চিহ্নিত করুন, যেমন A/B সময়সূচী বা দূরবর্তী নির্দেশনা প্রদান করা; শুধুমাত্র অ্যাপয়েন্টমেন্ট দ্বারা শেয়ার করা স্থান ব্যবহার করা, একটি নির্দিষ্ট সময়ে সশরীরে হওয়া কার্যক্রমে অংশগ্রহণকারী ব্যক্তির সংখ্যা সীমিত করা);
- ✓ **পরিচালনা পুনরায় সূচনা করুন:** ভবনগুলি নিরাপদে পুনরায় খোলার পরিকল্পনা বাস্তবায়ন করুন যেমন পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণ, এবং বায়ুচলাচল, জলের ব্যবস্থা, এবং ফ্যাসিলিটির অন্যান্য মূল উপাদানগুলির পুনঃসূচনা, যেমন প্রয়োজ্য;

WEAR A MASK.

GET TESTED.

SAVE LIVES.



রিওপেনিং নিউ ইয়র্ক



NEW
YORK
STATE

উচ্চ শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের পুনরায় খোলার পরিকল্পনার চেকলিস্ট

উচ্চশিক্ষা প্রতিষ্ঠানগুলোকে অবশ্যই COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার জন্য পুনরায় খোলা এবং পরিচালনার জন্য একটি পরিকল্পনা তৈরি করতে এবং জমা দিতে হবে। পরিকল্পনায় ক্যাম্পাসের স্টেকহোল্ডারদের সাথে সম্পৃক্ততা প্রতিফলিত হওয়া উচিত, যার মধ্যে রয়েছে, কিন্তু তাতেই সীমিত নয়, প্রশাসক, অনুষদ, কর্মচারী, ছাত্র, এবং যেখানে যথাযথ, অনুমোদিত সংস্থাসমূহ (যেমন ইউনিয়ন, প্রাক্তন ছাত্রছাত্রীদের সংস্থা, এবং/অথবা সম্প্রদায় ভিত্তিক গ্রুপসমূহ)। প্রতিটি প্রতিষ্ঠানকে অবশ্যই একটি পরিকল্পনা তৈরি করতে এবং জমা দিতে হবে যা ন্যূনতমভাবে এই নথিতে অন্তর্ভুক্ত বিষয়গুলি আওতাভুক্ত করে। কীভাবে পরিকল্পনা জমা দিতে হয় সে সম্পর্কে আরও তথ্য এবং নির্দেশনার জন্য “উচ্চ-শিক্ষা সংক্রান্ত অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশিকা” (Interim COVID-19 Guidance for Higher Education) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্য জরুরী অবস্থার সময়, উচ্চশিক্ষা প্রতিষ্ঠানের সকল পরিচালক উচ্চশিক্ষা এবং সহায়ক কার্যক্রম সম্পর্কিত স্থানীয়, রাজ্য এবং ফেডারেল প্রয়োজনীয়তার যে কোন আপডেটের সঙ্গে হালনাগাদ থাকার জন্য দায়ী। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারেল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

পুনরায় খোলার পরিকল্পনার চেকলিস্ট (ন্যূনতম প্রয়োজনীয়তা)

রিওপেনিং (চলমান)

- ✓ **পাঠক্রম বহির্ভূত ক্রিয়ামুহুর্ত:** সামাজিক দূরত্ব এবং COVID-19 সংক্রমণের ঝুঁকি বিবেচনা করে, কোন ক্রিয়াকলাপগুলি অনুমোদিত হবে এবং পাঠক্রম বহির্ভূত কার্যক্রমগুলি সম্পর্কে নীতিমালা তৈরি করুন;
- ✓ **ঝুঁকিপূর্ণ জনসংখ্যা:** ক্যাম্পাসের ঝুঁকিপূর্ণ জনসংখ্যা এবং সেই সমস্ত ব্যক্তি যারা হয়তো ফিরে আসতে স্বচ্ছন্দ বোধ করবেন না, তাদের কথা বিবেচনা করুন যাতে তারা নিরাপদে শিক্ষামূলক কার্যক্রমগুলিতে অংশগ্রহণ করতে পারেন এবং তাদের নির্দিষ্ট পরিস্থিতির সাথে মানিয়ে নেওয়া হয়; এবং
- ✓ **স্বাস্থ্যবিধি, পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণ** শ্রেণীকক্ষ, আবাসিক হল, বিশ্রামাগার, ডাইনিং হল এবং অন্যান্য সুবিধা প্রদানকারী স্থানগুলির জন্য ক্যাম্পাস-জুড়ে পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণের প্রোটোকল স্থাপন করুন। ক্যাম্পাসে থাকা সকল ব্যক্তির মধ্যে হাত এবং শ্বাস-প্রশ্বাস সম্পর্কিত পরিচ্ছন্নতা প্রচার করুন।

পর্যবেক্ষণ

ক্যাম্পাসে থাকা
ব্যক্তিদের স্বাস্থ্যের
পরিস্থিতি ট্র্যাক
করার নীতিমালা।

- ✓ **পরীক্ষা করার দায়িত্ব:** পরীক্ষার সামগ্রী ক্রয় ও পরিচালনা করা, এবং পরীক্ষার ফলাফল সম্পর্কে অবহিত করার দায়িত্ব কে আছে তা চিহ্নিত করুন; পরীক্ষাগুলিতে, প্রয়োজন হলে পরীক্ষা ছাড়াই ধারাবাহিকভাবে উপসর্গ এবং তাপমাত্রা পরীক্ষা করার জন্য ব্যবস্থা থাকা উচিত;
- ✓ **পরীক্ষা করার ফ্রিকোয়েন্সি এবং প্রোটোকল:** পরীক্ষার ফ্রিকোয়েন্সি এবং প্রক্রিয়া নির্ধারণ করুন যার মধ্যে থাকতে পারে কারণের জন্য পরীক্ষা করা (যেমন উপসর্গ সহিত ব্যক্তি, ঘনিষ্ঠ বা নিকটস্থ যোগাযোগ, আন্তর্জাতিক ভ্রমণ), ইনফ্লুয়েঞ্জার মতো অসুস্থতার উপসর্গগুলি সক্রিয়ভাবে পর্যবেক্ষণ করার জন্য নজরদারির জন্য পরীক্ষা করার পরিকল্পনা এবং গ্রুপ পরীক্ষা সম্পর্কে প্রোটোকল;
- ✓ **আগাম সতর্কীকরণ লক্ষণ:** এমন নির্ধারণ করুন যা ইতিবাচক সংক্রমণ একটি গ্রহণযোগ্য স্তরের বাইরে বাড়তে পারার সম্ভাবনার আগাম সতর্কীকরণ সংকেত হিসেবে কাজ করবে; এই ধরনের মেডিকেল স্ক্রিনিং পর্যবেক্ষণ করার পদ্ধতি (গুলি) নির্ধারণ করুন;
- ✓ **ট্রেসিং:** নিউ ইয়র্ক স্টেট কন্ট্যাক্ট ট্রেসিং প্রোগ্রামের (New York State Contact Tracing Program) মাধ্যমে প্রদত্ত প্রোটোকল, প্রশিক্ষণ এবং সরঞ্জাম ব্যবহার করে রাজ্য এবং স্থানীয় স্বাস্থ্য বিভাগের সাথে ঘনিষ্ঠ সমন্বয়ের সাথে কন্ট্যাক্ট ট্রেসিং এর জন্য পরিকল্পনা বিবেচনা করুন - স্বাস্থ্য বিভাগ (Department of Health), ব্লুমবার্গ ফিল্যানথ্রপিজ (Bloomberg Philanthropies), জনস হপকিন্স ব্লুমবার্গ স্কুল অফ পাবলিক হেলথ (Johns Hopkins Bloomberg School of Public Health) এবং গুরুত্বপূর্ণ কৌশলের মধ্যে একটি উদ্যোগ; এবং
- ✓ **স্ক্রিনিং:** কর্মী, শিক্ষার্থী এবং দর্শনার্থীদের জন্য নিয়মিত স্বাস্থ্য পরীক্ষার পরিকল্পনা তৈরি করুন।

নিয়ন্ত্রণে রাখা

ইতিবাচক বা সন্দেহজনক
সংক্রমণের ক্ষেত্রে কী
প্রতিক্রিয়া হওয়া উচিত,
সেই সাথে প্রতিরোধমূলক
নীতিমালা এবং
অনুশীলনের পরিকল্পনা।

- ✓ **বিচ্ছিন্নতা:** কীভাবে উপসর্গযুক্ত ব্যক্তিদের আলাদা করতে হয় তা চিহ্নিত করুন, আবাসিক এবং অনাবাসিক উভয়ই (যেমন প্রযোজ্য)। ব্যক্তির তাদের বিচ্ছিন্নতার সময়কাল জুড়ে কোথায় বসবাস করবেন (যেমন আবাসিক হল, হোটেল, বাড়ি), এবং তাদের যে সহায়তা ব্যবস্থা প্রদান করা হবে, যার মধ্যে রয়েছে খাদ্য, ঔষধ, মনস্তাত্ত্বিক, একাডেমিক এবং/অথবা অন্যান্য সহায়তার ব্যবস্থা, সেই পরিকল্পনাগুলিকে অবশ্যই নির্দিষ্টভাবে চিহ্নিত করতে হবে, প্রয়োজন অনুযায়ী;
- ✓ **কোয়ারেন্টাইন:** কীভাবে সংক্রমণের সংস্পর্শে আসা ব্যক্তিদের (আবাসিক এবং অনাবাসিক) অন্যদের থেকে কোয়ারেন্টাইন করা হবে, এবং যে সহায়তার ব্যবস্থা প্রদান করা হবে, যার মধ্যে রয়েছে খাদ্য, ঔষধ, মনস্তাত্ত্বিক, একাডেমিক এবং/অথবা অন্যান্য সহায়তার ব্যবস্থা, প্রয়োজন অনুযায়ী, তা চিহ্নিত করুন;

WEAR A MASK.

GET TESTED.

SAVE LIVES.



রিওপেনিং নিউ ইয়র্ক



উচ্চ শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের পুনরায় খোলার পরিকল্পনার চেকলিস্ট

উচ্চশিক্ষা প্রতিষ্ঠানগুলোকে অবশ্যই COVID-19 জনস্বাস্থ্যের জরুরী অবস্থার জন্য পুনরায় খোলা এবং পরিচালনার জন্য একটি পরিকল্পনা তৈরি করতে এবং জমা দিতে হবে। পরিকল্পনায় ক্যাম্পাসের স্টেকহোল্ডারদের সাথে সম্পৃক্ততা প্রতিফলিত হওয়া উচিত, যার মধ্যে রয়েছে, কিন্তু তাতেই সীমিত নয়, প্রশাসক, অনুষদ, কর্মচারী, ছাত্র, এবং যেখানে যথাযথ, অনুমোদিত সংস্থাসমূহ (যেমন ইউনিয়ন, প্রাক্তন ছাত্রছাত্রীদের সংস্থা, এবং/অথবা সম্প্রদায় ভিত্তিক গ্রুপসমূহ)। প্রতিটি প্রতিষ্ঠানকে অবশ্যই একটি পরিকল্পনা তৈরি করতে এবং জমা দিতে হবে যা ন্যূনতমভাবে এই নথিতে অন্তর্ভুক্ত বিষয়গুলি আওতাভুক্ত করে। কিভাবে পরিকল্পনা জমা দিতে হয় সে সম্পর্কে আরও তথ্য এবং নির্দেশনার জন্য “উচ্চ-শিক্ষা সংক্রান্ত অন্তর্বর্তীকালীন COVID-19 নির্দেশিকা” (Interim COVID-19 Guidance for Higher Education) দেখুন।

COVID-19 জনস্বাস্থ্য জরুরী অবস্থার সময়, উচ্চশিক্ষা প্রতিষ্ঠানের সকল পরিচালক উচ্চশিক্ষা এবং সহায়ক কার্যক্রম সম্পর্কিত স্থানীয়, রাজ্য এবং ফেডারাল প্রয়োজনীয়তার যে কোন আপডেটের সঙ্গে হালনাগাদ থাকার জন্য দায়ী। কোনো বিদ্যমান প্রযোজ্য স্থানীয়, রাজ্য, এবং ফেডারাল আইন, নিয়মকানুন এবং মান প্রতিস্থাপন করা এই নির্দেশিকার উদ্দেশ্য নয়।

পুনরায় খোলার পরিকল্পনার চেকলিস্ট (ন্যূনতম প্রয়োজনীয়তা)

নিয়ন্ত্রণে রাখা (চলছে)

- ✓ **যে শিক্ষার্থীদের COVID-19 সংক্রমণ নিশ্চিত করা গেছে বা সন্দেহ করা হচ্ছে:** সেই সকল শিক্ষার্থী যাদের পরীক্ষা করে ইতিবাচক পাওয়া গেছে এবং বিচ্ছিন্ন অবস্থায় আছেন, যাদের আরো উন্নত চিকিৎসা পরিষেবার প্রয়োজন, অথবা যারা পরীক্ষার ফলাফলের জন্য অপেক্ষা করছেন, আবাসিক প্রতিষ্ঠানগুলোকে তাদের চিকিৎসা এবং অন্যান্য স্বাস্থ্যজনিত পরিষেবা প্রদানের এবং পর্যবেক্ষণের পরিকল্পনা অন্তর্ভুক্ত করতে হবে;
- ✓ **স্বাস্থ্যবিধি, পরিষ্করণ এবং জীবাণুমুক্তকরণ** উন্মুক্ত এলাকাগুলির জন্য পরিষ্করণ ও জীবাণুমুক্তকরণ কৌশল এবং এই ধরনের এলাকার বাসিন্দাদের জন্য যথাযথ বিজ্ঞপ্তি বাস্তবায়ন করুন; এবং
- ✓ **যোগাযোগ** প্রতিষ্ঠান কর্তৃক গৃহীত প্রোটোকল এবং নিরাপত্তা ব্যবস্থা শেয়ার করার পরিকল্পনা তৈরি করুন।

শাটডাউন

ক্যাম্পাসের কার্যক্রম
এবং ক্রিয়াকলাপ হ্রাস
করতে এবং/অথবা
ক্যাম্পাস বন্ধ করার
অনিশ্চিত পরিকল্পনা।

- ✓ **পরিচালনার ক্রিয়াকলাপ:** এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত, কোন ক্রিয়াকলাপগুলি হ্রাস করা হবে, সীমাবদ্ধ করা হবে, বন্ধ করা বা শাটডাউন করা হবে এবং কোন ক্রিয়াকলাপগুলি দূর থেকে পরিচালিত হবে; শৃঙ্খলাবদ্ধভাবে করা শাটডাউন পরিচালনার প্রক্রিয়া অন্তর্ভুক্ত করা হয় যার মধ্যে থাকতে পারে ফেজিং, মাইলফলক এবং প্রধান কর্মীদের সম্পৃক্ততা;
- ✓ **চলে যাওয়া:** আবাসিক বিশ্ববিদ্যালয়গুলির জন্য, শিক্ষার্থীরা কীভাবে নিরাপদে ক্যাম্পাস ছেড়ে যাবেন তার পরিকল্পনা তৈরি করতে হবে। যে সকল শিক্ষার্থীরা দ্রুত ক্যাম্পাস ছেড়ে চলে যেতে পারবেন না তাদের জন্য প্রতিষ্ঠানগুলোর নীতিমালা বিবেচনা করা উচিত (উদাহরণস্বরূপ আন্তর্জাতিক শিক্ষার্থীরা); এবং
- ✓ **যোগাযোগ** সম্পূর্ণ প্রক্রিয়া জুড়ে অভ্যন্তরীণ এবং বাহ্যিকভাবে যোগাযোগের ব্যাপক পরিকল্পনা গড়ে তুলুন।

WEAR A MASK.

GET TESTED.

SAVE LIVES.